

Circa **1€** kosten Herstellung
und Vertrieb dieses für Sie
kostenlosen Exemplars,
es ist keine „Werbung“ i. S. d.
BGH-Entscheidung VI ZR 182/88

September 2022 / 11. Jahrgang

Der Pferseer

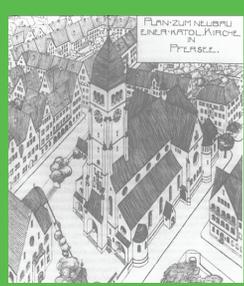
Informationen für Pfersee und seine nächste Umgebung

Avensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel: 0821-9232-0 · derpferseer.de



Foto: Gunnar Olms

klimaneutral
natureOffice.com | DE-559-298844
gedruckt



Außerdem:
Informationen
von und für Handel,
Handwerk, Gewerbe
und Dienstleistung,
Vereinswesen und
Kommunalpolitik



Wohin am 24. September? Zum „Oktoberfest am Maibaum“!

Nachdem coronabedingt die letzten Jahre keine Feste mehr gefeiert werden konnten, hatte die AGP, Arbeitsgemeinschaft Pferseer Vereine und Organisationen, eine besondere Idee.

Statt des ausgefallenen Maibaumfestes wird am Samstag, 24.09.2022 von 11 bis 14 Uhr ein „Oktoberfest am Maibaum“ stattfinden. Auf dem Kirchplatz Herz Jesu werden Würstchen gegrillt, sowie Bier, Wasser und Limonade verkauft. Es spielt die Musikkapelle Bergheim, die Sie bereits von den Maibaumfesten kennen. Für die Kinder werden Pferdekutschfahrten und voraussichtlich ein Streichelzoo angeboten.

Die AGP hofft auf strahlenden Sonnenschein und freut sich auf viele Besucher. Nicht nur alle Pferseer, sind herzlich eingeladen, auch alle anderen Besucher aus Stadt und Land sind herzlich willkommen.

Peter Emil Monz, 1. Vors. AGP Pfersee

Fast gleichzeitig mit den ersten Lebkuchen treten sie in Erscheinung, als erste Boten des Herbstes. Zier- und Speise-Kürbisse in zahlreichen Variationen bis hin zu den ganz großen, die wieder zu Halloween leuchten werden.



Wie einst im Mai (Bilder oben und unten): Pferdekutschfahrten für Kinder sind vorgesehen, für die musikalischen Unterhaltung sorgt die Blaskapelle des Musikvereins Bergheim
Archivbilder: Gunnar Olms

DER NÄCHSTE PFERSEER ERSCHEINT MITTE KW 43
ANZEIGEN- U. REDAKTIONSSCHLUSS DAFÜR IST AM 18. SEPTEMBER 2022!
ANZEIGENANNAHME: INFO@AUENSEE.DE ODER TEL. 0821 9232-0



OPTIK MÜHLER
Dem Pferseer „Oktoberfest am Maibaum“ einen erfolgreichen Verlauf, den Mitwirkenden und Gästen einen angenehmen Aufenthalt und viel Vergnügen!
Augsburger Straße 5, 86157 Augsburg-Pfersee
Telefon: 0821-509420

Hansdampf GmbH www.hansdampf-service.de
info@hansdampf-service.de

Winterdienst! INFO & BESTELLUNG TEL: 0152/53 40 57 66

- Verschenken Sie Fürsorge
- Gutscheine für 5 Monate **WINTERDIENST**
- Umfassende Haftungsübernahme
- Rundum – Sorglos Paket

Service rund ums Haus

- Hausmeisterei
- Treppenhausreinigung
- Winterdienst

Wir reinigen Ihre TONNEN **VOR ORT**
Tel: 0821/630 98 10
www.hansdampf-tonnenreinigung.de
info@hansdampf-tonnenreinigung.de

Im Plärrerbad: Anfängerschwimmkurs für Kinder ab 5 Jahren

Für Kinder ab 5 Jahren bietet der Post SV Augsburg ab 21. September 2022 jeweils mittwochs von 18 - 18:45 Uhr im Plärrerbad einen Anfängerschwimmkurs. Der Kurs dauert bis 15. Februar 2023. Ziel ist das Schwimabzeichen „Seepferdchen“. Kursleitung: Bernd Zitzelsberger. Anmeldung und weitere Informationen unter schwimmen@postsv.de

Kursleitung: Bernd Zitzelsberger

Anfängerschwimmkurs für Kinder ab 5 Jahren
21. September 2022 – 15. Februar 2023 Plärrerbad

Im Hallenbad Göggingen: Anfängerschwimmkurs für Erwachsene

Für Erwachsene bietet der Post SV Augsburg ab 22. September 2022 jeweils donnerstags von 19:45 - 20:30 Uhr im Hallenbad Göggingen einen Anfängerschwimmkurs. Der Kurs dauert bis 16. Februar 2023. Ziel ist das Erlernen der Kraul- und Rückenkraultechnik. Kursleitung: Bernd Zitzelsberger. Anmeldung und weitere Informationen unter schwimmen@postsv.de.

IMPRESSUM: DER PFERSEER, AUGSBURGER SÜDANZEIGER, und STADTBERGER BOTE erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inh: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Str. 100, 86199 Augsburg, Tel. 0821 9232-0 · E-Mail: info@auensee.de
Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Anzeigenannahme: der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Vermittlungs-Agentur). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel - z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen - ggf. redaktionell zu bearbeiten und/oder zu kürzen. Druck: Sensor, Göggingen Datenschutzerklärung: auensee.de/Datenschutzerklaerung.

seit 1848 www.deurer.de

Deurer GmbH & Co.
Bauunternehmen

Wir schaffen Wohlfühlklima...

Neu in München
Bezahlbare Mietwohnungen ab 2022
www.zauberwald-lochhausen.de

... und vermieten Ihnen Ihre Traumwohnung

Stadtberger Straße 64 · 86157 Augsburg
Telefon (0821) 508630 · Fax (0821) 5086333

... Sport- & Gesundheitszentrum des Post SV Augsburg ...

Kurse von A-Z

- Wellness
- Fitness
- Gastronomie
- Indoorcycling

Kinder-

- sportschule
- schwimmen
- turnen

Vereinsport

- Tischtennis
- Schwimmen
- u.v.m.

Post SV
Max-Josef-Metzger-Str. 5
86157 Augsburg
Tel 0821 404040

Dampfbad

Finnische Sauna 90°

Tauchbecken

Bio-Sauna

Ruhebereich

... Schnupperkurswoche ab 24.09.2022 ...

Am 26.11.2022 haben wir für unsere Premiummitglieder einen besonderen Event. Hier kann jeder einmalig mit Voranmeldung einen Gast zum „Wellness“ mitbringen.

... www.postsv.de ...

Michael Kurz verband den Jugendstil mit der Moderne ...

... und war einer der führenden deutschen Kirchenarchitekten des 20. Jahrhunderts. Bahnbrechendes leistete er auch in Pfersee.

Fünzig lange Jahre - bis zu seinem Tod 1957 - bewohnte er die osmanisch wirkende Traditions-Villa am Gögginger Klausenberg. Die Rede ist vom 1876 in Außernzell bei Deggen-dorf geborenen Architekten Michael Kurz, der zu den führenden Kirchenarchitekten des 20. Jahrhunderts in Deutschland zählt und dessen sakrale Werke Eingang gefunden haben in die Annalen der künstlerischen Moderne. Bis zum Professor der Bildenden Künste brachte er es, dessen Eltern einen Gasthof und eine Mühle betrieben.

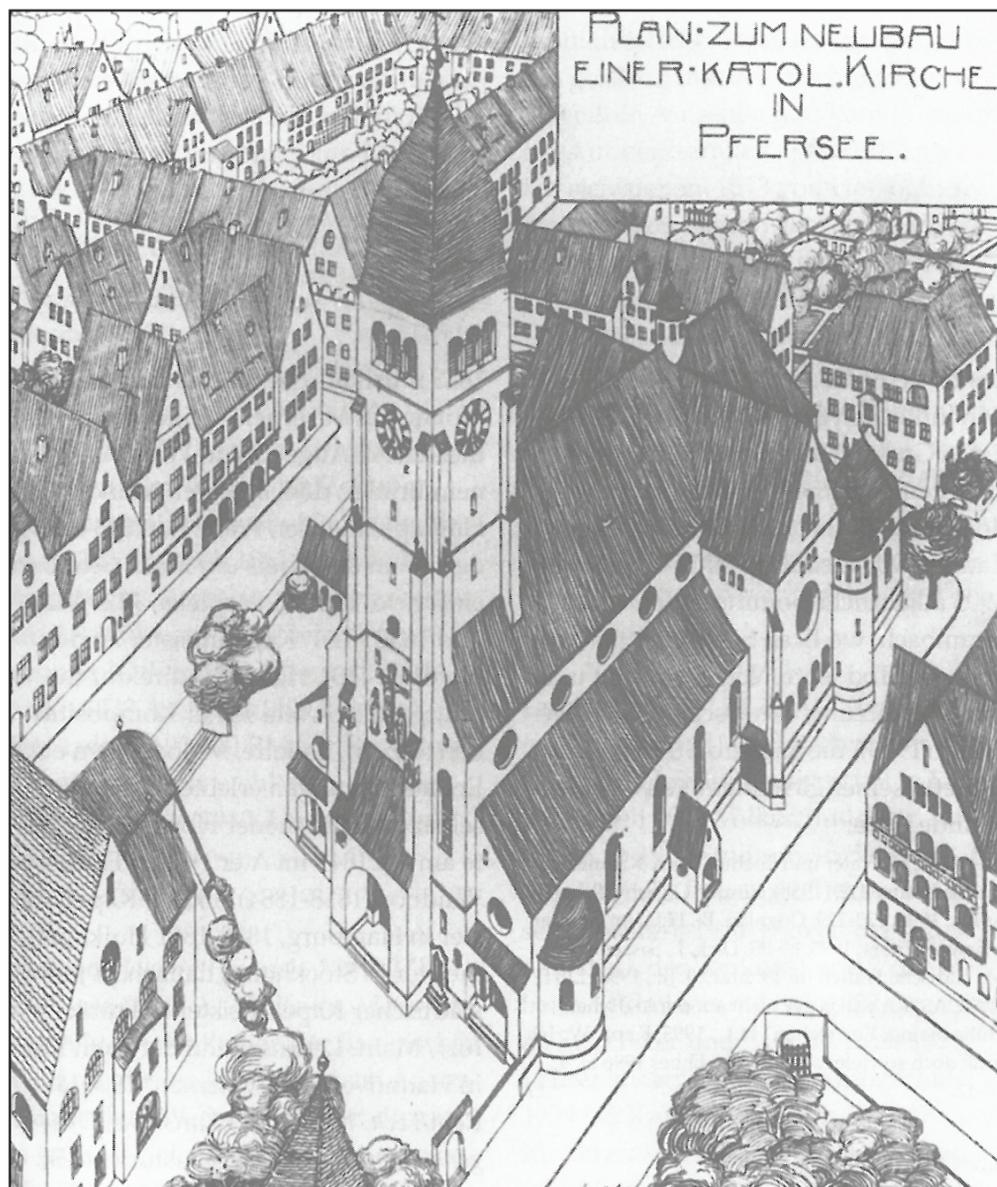
Zur Avantgarde eines neuen Kirchenbaustils zählend, gestaltete er - die damals vorherrschende neubarocke Richtung verlassend - den Innenraum der von ihm konzipierten Pferseer Herz-Jesu-Kirche mit Elementen des neu aufkommenden Jugendstils, die ihresgleichen wohl in ganz Süddeutschland suchen. Allen passte dies nicht. Er wendet sich mit der von ihm zwischen 1907 und 1910 konzipierten Baulichkeit damit schon der Moderne zu. Viel Aufsehen - aber auch Kritik - erregte der Herr Professor dann beim zwischen 1924 und 1927 erfolgenden Neubau der St. Antons-Stadtpfarrkirche an der Imhofstraße.

Die Verwendung von Klinkerziegeln norddeutscher Herkunft sowie von Eisenbeton war ein Novum und bedurfte der Gewöhnung. Doch heute besteht Einigkeit darüber: Der Sakralbau am Wittelsbacher Park ist - auch wegen des gediegene Festlichkeit ausstrahlenden offenen Innenraumes - bahnbrechend für die moder-

ne deutsche Kirchenarchitektur. Allein in Augsburg führte der bienenfleißige Architekt Regie bei gleich zehn Kirchenprojekten. Dies teilweise zusammen mit seinen Kollegen Hans Döllgast und Thomas Wechs. Und dann gibt es noch ein nettes historisches

Zusammenspiel zwischen Pfersee und Göggingen: Als vor Jahren die Grabstätte von Professor Kurz auf dem Gögginger Friedhof aufgelöst wurde und das Grabmal sozusagen herrenlos war, schaltete sich der Senior des Gögginger Geschichtskreises, Martin Eberle, ein. Im Zusam-

menwirken mit der Kirchenverwaltung und dem hohen Friedhofsamt wurde der Grabstein zu Herz Jesu gebracht. Seitdem erinnert er an der äußeren Kirchen-Nordseite an einen großartigen Künstler, der deutschlandweit Zeichen setzte und der die Identität Pfersees bereicherte.



Eigenhändig gezeichnete Professor Michael Kurz die Baueingabepläne für die Herz-Jesu-Kirche. Der kleine Rechtschreibfehler ist verzeihlich. Foto: Augsburger Stadtlexikon

Aus dem Seniorennachmittags-Programm Beginn 14 Uhr, Ende ca. 16 Uhr

Mittwoch 05.10.2022 „Was hat uns Hildegard von Bingen heute zu sagen?“
Vortrag
Referentin: Johanna Maria Quis



Seltene Krankheiten, Millionen Betroffene

Zum Augsburger Tag der seltenen Erkrankungen erklären Experten am 24. September im Westhouse, was seltene Erkrankungen sind und wie das AZeSE, das Zentrum für Seltene Erkrankungen am UKA, arbeitet. Eva Luise Köhler, Frau des ehemaligen Bundespräsidenten Horst Köhler, ist als Schirmherrin mit dabei.

Von Ines Lehmann | Als selten gilt eine Erkrankung dann, wenn sie bei weniger als fünf von 10.000 Menschen auftritt. Da es aber, Schätzungen zufolge, um die 8.000 solcher Erkrankungen gibt, ist „selten“ eher häufig. Allein in Deutschland sind zirka vier Millionen Menschen von seltenen Erkrankungen betroffen. Oft haben diese Menschen einen langen Leidensweg hinter sich, bis eine Diagnose gefunden wird und eine geeignete Therapie begonnen werden kann. Melanie V. ist so eine Betroffene. Mehr als 20 Jahre lang kann sie nicht richtig laufen, weil sich ihre Hände und Füße verkrampfen. Nur unter größten Widrigkeiten schließt sie ihr Lehramtsstudium ab. Immer wieder lautet der Verdacht auf Zerebralparese, unheilbar. Bis sich die Patientin an der Klinik für Neurologie und klinische Neurophysiologie des UKA vorstellt. Deren Direktor, Prof. Dr. Markus Naumann, gelingt es, die tatsächliche Ursache der Spastiken herauszufinden: ein Dopamin-Mangel im Gehirn. Die Verabreichung eines Medikaments ändert Melanie V.s Leben radikal von einem Tag auf den anderen.

Experten unterschiedlicher Fachbereiche beleuchten aus verschiedenen Blickwinkeln am Samstag, 24. September, Diagnostik, Therapie und Herausforderungen innerhalb der Versorgung von seltenen Erkrankungen. Dr. Désirée Dunsthei-

NEUERÖFFNUNG!

NOON MIRCH

INDISCHES RESTAURANT

- Mittagsmenü ab 5 €
- Mo. - Fr. 11.00 - 14.00 Uhr außer Feiertage
- Indisches Street Food
- Happy Hour von 17 - 20 Uhr
- Alle Cocktails nur 5 €

Mo. - Fr. 11 - 14 Uhr und 17 - 22.30 Uhr · Sa./So./Feiertage 13 - 23 Uhr
Augsburger Str. 39 · 86157 Augsburg-Pfersee · 0821 420 67 89 · noonmirch.de

Wir freuen uns auf Sie!

mer, Leiterin des AZeSE, erklärt die Ziele und Arbeitsweise des Zentrums. Eva Luise Köhler, Frau des ehemaligen Bundespräsidenten Horst Köhler, ist als Schirmherrin der Allianz für chronische und seltene Erkrankungen mit dabei und hält ebenfalls einen Vortrag. Melanie V. wird als Betroffene von ihren Erfahrungen innerhalb einer Podiumsdiskussion berichten.

Der Augsburger Tag der Seltenen findet am 24. September von 9.30 bis 13.30 Uhr im Westhouse Augsburg statt. Die Veranstaltung ist öffentlich und findet in Präsenz statt. Die Teilnahme ist kostenfrei. CME-Punkte sind beantragt.

EMPORIO ARMANI

- nachhaltig mit Stil

Komplett-Brille aus Bio-Acetaten mit reduziertem Weichmacher-Anteil oder Kunststoffen aus Recycling-Material

für Ferne oder Nähe

Kunststoffgläser bis ± 6.0 / cyl. 2.0
inkl. Hartschicht, Superentspiegelung
inkl. Sehanalyse statt 214 €

165 €

Gleitsichtbrille

Ausführung wie oben
(± 6.0 / cyl. 4.0)
inkl. Sehanalyse

statt 314 € 265 €



GRONDE Sehen & Hören GmbH, Verwaltung, Maximilianstraße 65, 86150 Augsburg

Augsburg
Am Hauptbahnhof
Bahnhofstr. 26

Augsburg
Maximilianstr. 65

Augsburg
City-Galerie

Augsburg
Schwabencenter

Augsburg
Bergiusstr. 1

Stadtbergen
Wankelstr. 1

Bobingen
Bahnhofstr. 2

Schwabmünchen
Mindelheimer Str. 1

GRONDE
SEHEN & HÖREN

Action, Psychomotorik, Erlebnispädagogik & Co. – all das gibt's in der Kindersportschule (KiSS)

Als KiSS Team Augsburg freuen wir uns nach der Sommerpause unsere KiSS-Kids nun wieder in der Halle begrüßen zu dürfen. Auch dieses Schuljahr steht einiges auf dem Programm: Mit unseren Allerjüngsten, in der Mini KiSS Eltern-Kind-Gruppe, durchleben wir nach einem psychomotorischen Ansatz das ganze Jahr mit all seinen Jahreszeiten und Festen. Kinder brauchen das Gefühl von Zuneigung, Akzeptanz und Vertrauen. Mit altersgerechten Aufgaben erfahren die Kinder Selbstwirksamkeit und leisten ihren persönlichen Beitrag zur Gemeinschaft. In schwierigen Situationen in Sportstunden sollen Kinder ihre eigene Lösung für die Problemstellung finden.

Beim Post SV lernen die Kinder spielerisch nach dem Motto „Ich kann es alleine schaffen!“. Als Trainer hören wir aktiv und ganz

bewusst zu, sodass die Kinder stets Hilfe bekommen, wenn sie diese benötigen und darum bitten. Aber auch negative Emotionen finden Platz in der Sportstunde. Gemeinsam lernen wir auch Wut und Trauer kennen und besprechen spielerisch, was Emotionen sind und welche es gibt.

Wir lassen den Kindern Raum, sich selbst zu spüren und sich auszuprobieren. Während die Kleinsten unserer Kindersportschule zunächst erste sportliche Erfahrungen mit Alltagsgegenständen sowie Klein- und Großgeräten erfahren, schnuppern unsere Großen in der Boom- und Power-KiSS in möglichst viele Sportarten rein.

Was uns dabei am wichtigsten ist? Die Freude und der Spaß am Sport!

Ihr / euer PSA



„LANAKIMU“ Lange Nacht der Kirchenmusik

am Samstag, 15.10.2022
von 18 Uhr bis 23.40 Uhr, Pfarrkirche St. Anton, Imhofstr. 49 am Wittelsbacher Park.
Geistliche Musik bei Kerzenschein in hervorragender Akustik bis spät in die Nacht genießen!

- Das Programm:
- Den Auftakt um 18.00 Uhr zur „LANAKIMU“ gestalten mit Musik für Orgel und Trompete Viktor Hanauer und Stefan Nerf im Rahmen der Vorabendmesse.
 - Von 19:00 Uhr bis 19:40 Uhr gibt es farbenreiche Orgelmusik zu hören. Marius Herb spielt u.a. das Präludium und Fuge über den Namen BACH von Franz Liszt.
 - Ab 20:00 Uhr bis 20:40 Uhr (und 22:00 Uhr bis 22:40 Uhr) folgt „Glory to God“, bewegende Chormusik aus verschiedenen Epochen mit der großen Besetzung des Choro d'Arte St. Anton.
 - Ein ganz besonderes Klangerlebnis bietet von 21:00 Uhr bis 21:40 Uhr das Trio Flöte – Horn, Alphorn – Harfe mit Agnes Mayr, Katharina Hauf und Olivia Neuhauser.
 - Den Abschluss der „LANAKIMU“ gestalten von 23:00 Uhr bis 23:40 Uhr Klemens Vetter, Euphonium und Peter Bader an der Orgel.

Bei der „LANAKIMU“ ist das Kommen und Gehen jeweils in den 20 Minuten Zwischenpause möglich. Der Eintritt ist frei, Spenden erbeten. Konzept und Gesamtleitung: Stefan Nerf · Info: chorodarte.de

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und ggf. Ausnahmegenehmigungen).

Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.



Raum&Ausstatter
Roland Eimesser

Ihr kreativer Meisterbetrieb

- ▣ Polsterei
- ▣ Bodenbeläge
- ▣ Tapeten, Vorhänge
- ▣ Sonnenschutz
- ▣ Reparaturen
- ▣ Beratung, Verkauf

Montag – Donnerstag 8 – 17 Uhr · Freitag 8 – 16 Uhr · Samstag nach Vereinbarung
Kirchbergstr. 12 1/2 · 86157 Augsburg-Pfersee · roland@eimesser.de · www.eimesser.de

„Bitte rufen Sie vorher an, da ich öfter auswärts beim Kunden bin!“
(Tel. 52 42 73)



Hermann Auerhammer
Sanitär – Heizung

Hermann Auerhammer GmbH & Co. KG
Uhlandstraße 13, 86157 Augsburg
Tel.: 08 21/ 52 32 08 · Fax: 08 21/ 52 56 17
auerhammer@web.de
www.auerhammer-sanitaer-heizung.de

Georg Voithenleitner
Fenster u. Rollladenbau
Rolläden • Markisen
Fenster • Haustüren

86157 Augsburg-Pfersee · Hinter den Gärten 14
Telefon 0821 526115 · Fax 0821 437521
e-mail: georg.voithenleitner@t-online.de

schnell, sauber und zuverlässig!

Dieter Schott
Ihr Malermeister

Von-Rad-Straße 21 · 86157 Augsburg
Telefon 0821 32762627 · Mobil 0170 3486905
E-Mail: info@malermeister-schott.de



PROJECT KÜCHEN **PROJECT BAD-STUDIO**

Augsburger Straße 6-8
86157 Augsburg-Pfersee
☎ 0821-54 1137
info@project-kuechen.de

Ihr freundliches Küchenstudio in Pfersee

musterhaus küchen
FACHGESCHÄFT

26
Jahre in
Pfersee

**Jubiläums-
Rabatte
auf alle
Küchen!**

Die VLH: Der Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. (VLH) ist mit mehr als einer Million Mitglieder und rund 3.000 Beratungsstellen bundesweit Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein. Gegründet im Jahr 1972, stellt die VLH außerdem die meisten nach DIN 77700 zertifizierten Berater. Die VLH erstellt für ihre Mitglieder die Einkommensteuererklärung, beantragt Freibe-

Steuern?
Wir machen das.

VLH.

Philipp Hohenadl
Steuerfachwirt
Beratungsstellenleiter
Pilsener Straße 9
86199 Augsburg
Philipp.Hohenadl@vlh.de



☎ 0821 90 733 46

Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14-17 Uhr · Mi. 9-12.30 Uhr

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

träge, ermittelt und beantragt Förderungen und Zulagen, prüft den Steuerbescheid und einiges mehr im Rahmen der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

**Wir sorgen für
Ihre Sicherheit!**

Augsburger Str.13 – 15
86157 Augsburg
Tel. 08 21-509 20-0
Fax 08 21-509 20-90



Einfach GEMACHT! **WIR MACHEN DAS!**
Ganz individuell für Sie.

- INDIVIDUELLE BERATUNG
- SCHNELLE LIEFERUNG
- OPTIMALER ANSCHLUSS
- FACHGERECHTE REPARATUR

media@home Baumann
Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmährerstr. 3 · 86391 Stadtbergen
0821 / 41 92 72 · www.baumann-augsburg.de

IHR TECHNIKEINRICHTER
in Stadtbergen

**Industrietore
Garagentore**

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig

MB GEUSER

MTB Geuser
Inh. Rolf D. Feldkirchner
Holzweg 27
86156 Augsburg

Tel. 0821/431912
Fax 0821/437312
www.geuser.de
info@geuser.de

Energiepreispauschale gemäß §§ 112 f EStG:

Über neue Gesetzgebung informiert der Pferseer Steuerberater Hans-Peter Ebert



Fotos Gunnar Olms

300 € Energiepreispauschale (EPP) im September 2022)

In den neuen §§ 112 f EStG ist geregelt, dass Anspruchsberechtigten einmalig (im September 2022) für den Veranlagungszeitraum 2022 eine Energiepreispauschale von 300 Euro gewährt wird, die steuerpflichtig ist. Diese einmalige Leistung gibt es auch wenn im Veranlagungszeitraum 2022 neben Einkünften aus § 19 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 EStG Gewinneinkünfte bezogen werden. Des weiteren besteht keine Sozialversicherungspflicht.

Nach § 113 EStG haben aktiv tätige Erwerbspersonen Anspruch auf eine Energiepreispauschale.

Steuerfalle: Minijobs bei Rentnern, Rentnerinnen mit einem Bruttogehalt von 450,00 Euro monatlich.

Das bedeutet, dass Rentner (Rentnerinnen) in die Einkommensteuerpflicht reinrutschen könnten und das gesamte Bruttogehalt lohnsteuerpflichtig würde (eventuell auch Lohnsteuer-Klasse VI).

§ Hans-Peter Ebert
Steuerberater
Chemnitzer Straße 2
86157 Augsburg-Pfersee
Telefon (0821) 22 90 350
Telefax (0821) 22 90 351
info@steuerkanzlei-ebert.de
www.steuerkanzlei-ebert.de

„Stone Balance“ – das Spiel mit Gleichgewicht und Oberflächen

Es ist eine weit verbreitete Kunstform, deutsch „Steinbalance“, die inzwischen auch im Bereich der Wertach vorkommt. Es handelt sich dabei meist um fragile Objekte und Installationen, die oft kaum länger aufeinander halten, als bis sie fotografiert sind.



Nicht nachmachen, liebe ~~Künstler~~ Kinder!

Eher zu „Steinen des Anstoßes“ gerieten verschiedentlich diese im Flussbett der Wertach errichteten figürlich anmutenden Steintürme im Bett der Wertach zwischen Innungen und Göggingen. So wurde zum Beispiel das Wasserwirtschaftsamt davon unterrichtet, da ja diese Steine sicherlich zum sogenannten offenen Deckwerk gehören könnten, das im Rahmen von Wertach vital zur Sohlstabilisierung eingesetzt wurde. Inzwischen sind diese kurzlebigen Stone-Balance-Objekte längst wieder verschwunden und eine Stellungnahme des Wasserwirtschaftsamtes hat unsere Redaktion auch noch nicht erhalten. Wir würden Sie dann entsprechend informieren.
Foto: Gunnar Olms



Wasserwirtschaftsamt Donauw

Auch vor Ihnen können Sie das Offene Deckwerk sehen und gerne baden. Helfen Sie uns dabei die Wertach vor weiterer Eintiefung zu schützen. Lassen Sie die Deckwerksteine im Fluss liegen und bauen Sie bitte auch keine Türme oder Ähnliches damit.
Im Offenen Deckwerk wurde eine sogenannte Niedrigwasserrinne eingebaut. Diese dient dazu, dass auch größere Fische, wie z.B. der Huchen, den Bereich auch bei Niedrigwasser problemlos passieren können.

Eine der Infotafeln am Fluss – bitte beachten!



Henning Gais - Windrad



Elisabet Mack - Spaziergänger



Monika Wex - Transformation

WERTART

ein Kunst-Projekt entlang der Wertach

Schon zum dritten Mal in Folge findet vom 23. September bis 3. Oktober im Stadtteil Pfersee die „WertArt“ mit Landart Installationen statt. Im Flussabschnitt der Wertach vom Eisernen Steg bis zur Kulperhütte wird der Naturraum der Wertach von elf Augsburger Künstlern in einen Kunst-raum verwandelt.

„Wertachgold“ oder „Windgeist“ sind fantasievolle Namen für Objekte, die mit der Natur in Interaktion treten. Seltsame Vögel in den Bäumen, verfremdete Steine oder ein Augenmerk auf Insekten warten an 16 Stationen darauf, entdeckt zu werden.

Ursprünglich wurde das Projekt ins Leben gerufen, um während des Lockdowns Künstlern die Möglichkeit zu geben unter freiem Himmel ihre Objekte zu präsentieren. Zahlreiche Kunstinteressierte sind bisher auf Entdeckungstour gegangen und haben einen Spaziergang an der Wertach mit einer Besichtigung der Kunstobjekte verbunden.

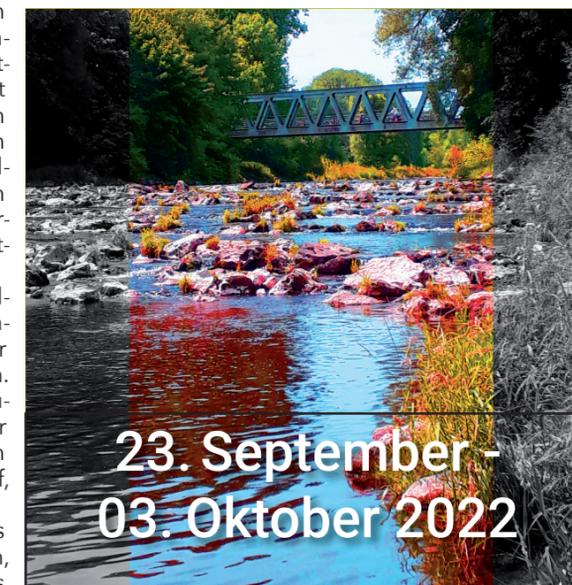
Die abwechslungsreiche Ausstellung wird am 23. September um 16.00 Uhr mit einer Vernissage beim Eisernen Steg eröffnet. Neben einem Rundgang mit den Künstlern gibt es eine Performance mit musikalischer Umrahmung und Umtrunk.

Ein vielfältiges Rahmenprogramm mit Konzerten, Performance und Rundgängen rundet die Ausstellung ab. Info unter www.buergerhaus-pfersee.de oder QR-Code auf dem Flyer.

Eine Führung durch die Ausstellung findet am 26. September um 10.00 Uhr für Erwachsene und um 15.00 Uhr für Kinder statt; Treffpunkt ist am Eisernen Steg.

Auf Anfrage können weitere Führungen für Schulklassen und andere interessierte Gruppen angeboten werden. Informationen im Bürgerhaus Pfersee unter info@buergerhaus-pfersee.de

Impressionen der letzten WertArt 2021 auf Youtube https://m.youtube.com/watch?v=UxhBI_gX_l4 Text/Fotos: Margot Kloos



23. September -
03. Oktober 2022

- | | |
|------------------------|---|
| Claudia Baschenegger 7 | Rosa Lutz-Teply 11 |
| Martin Beckers 9 | Elisabeth Mack 14 |
| Barbara Braun 3 10 15 | Monika Wex 2 |
| Elias Frank 13 | Ute Witt 12 |
| Henning Gais 8 | Christine und Pius Schwegler (Performance) 17 |
| Lisa Glocker 1 5 | |
| Marianna Haas 4 6 16 | |

WERTART

Eiserner Steg

Treffpunkt Vernissage

enanlage
tstraße

Wertach

Am Wertachdamm

Tennisclub
Schwabern Augsburg

Kulperhütte

Infos KünstlerInnen
Rahmenprogramm

Kartendaten: © OpenStreetMap.de | Gestaltung: Brigitte Beutel, www.bb-grafik.de

Bürgerhaus
Pfersee

Telefon 0821-52 59 69
www.buergerhaus-pfersee.de

AWO



JETZT ZUGREIFEN



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL PLUS
6 Jahre Garantie¹⁾
3 Inspektionen²⁾ **MATERIAL INKL.**
GESCHENKT!

NUR SOLANGE DER VORRAT REICHT - 500 KURZZULASSUNGEN / SOFORT VERFÜGBAR!

CORSA ELEGANCE
1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Bestellfahrzeug
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 3) **169,- €**

CROSSLAND
1.2 Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 3) **219,- €**

MOKKA ELEGANCE
1.2 Turbo Benziner, 74 kW (100 PS), Bestellfahrzeug
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 3) **239,- €**

DER NEUE GRANDLAND
1.2 Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 3) **269,- €**

DER NEUE ASTRA 5-TÜRER
1.2 Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Bestellfahrzeug
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 3) **229,- €**

1) Händlergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.haendlereingengarantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur evtl. Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. 3) Effektiver Jahreszins 3,96%, Sollzinssatz gebunden p.a. 3,89%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mindestens 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 5,2 - 4,1 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 126 - 93 g/km. Energieeffizienzklassen B - A.



Unternehmenssitz:
Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Str. 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donauwörther Str. 138
Tel. (0821) 217450

Augsburg
Donaustr. 7
Tel. (0821) 7947440

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstr. 17
Tel. (08271) 813260 **opel-sigg.de**



opel.haas-automobile.de

Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

DER OPEL GREEN DEAL / 100% ELEKTRISCH DURCHSTARTEN.

MOKKA-e ELEGANCE Elektro, 100 kW (136 PS), Bestellfahrzeug
elektrische Reichweite 338 km nach WLTP*, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 1) **329,- €**

CORSA-e ELEGANCE Elektro, 100 kW (136 PS), Bestellfahrzeug
elektrische Reichweite 359 km nach WLTP*, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 1) **279,- €**

* Die tatsächliche Reichweite kann unter Alltagsbedingungen abweichen und ist von verschiedenen Faktoren abhängig, insbesondere von persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Nutzung von Heizung und Klimaanlage sowie thermischer Vorkonditionierung.

1) Effektiver Jahreszins 5,52% (Mokka-e) bzw. 4,63% (Corsa-e), Sollzinssatz geb. p.a. 5,39% (Mokka-e) bzw. 4,53% (Corsa-e), Laufzeit 48 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

Energieverbrauch der beworbenen Modelle komb. 17,8-16,8 kWh/100 km, CO₂-Emissionen komb. 0 g/km. Energieeffizienzklasse A+++.

Die nächsten Erscheinungstermine

Redaktionsschluss und Anzeigen-Buchungsschluss sind jeweils 7 Werktage vorher

OKTOBER	NOVEMBER	DEZEMBER
01 SA	01 DI	01 DO
02 SO	02 MI	02 FR Augsburger Südanzeiger
03 MO 40	03 DO	03 SA
04 DI	04 FR Augsburger Südanzeiger	04 SO
05 MI	05 SA	05 MO 49
06 DO	06 SO	06 DI
07 FR Augsburger Südanzeiger	07 MO 45	07 MI
08 SA	08 DI	08 DO
09 SO	09 MI	09 Stadtberger Bote
10 MO 41	10 DO	10 SA
11 DI	11 Stadtberger Bote	11 SO
12 MI	12 SA	12 MO 50
13 DO	13 SO	13 DI
14 Stadtberger Bote	14 MO 46	14 MI
15 SA	15 DI	15 DO
16 SO	16 MI	16 FR
17 MO 42	17 DO	17 SA
18 DI	18 FR	18 SO
19 MI	19 SA	19 MO 51
20 DO	20 SO	20 DI
21 FR	21 MO 47	21 Der Pfirseer
22 SA	22 DI	22 DO
23 SO	23 Der Pfirseer	23 FR
24 MO 43	24 DO	24 SA
25 DI	25 FR	25 SO
26 Der Pfirseer	26 SA	26 MO 52
27 DO	27 SO	27 DI
28 FR	28 MO 48	28 MI
29 SA	29 DI	29 DO
30 SO	30 MI	30 FR
31 MO 44		31 SA

31.10. Reformationstag // 01.11. Allerheiligen // 16.11. Buß- und Betttag

Tel. 0821 98263 • Fax 96077
info@auensee.de

Aus dem Polizeibericht

Kriegshaber Am Abend des 05.09.2022 erhielt die Polizei kurz vor 21.30 Uhr die Mitteilung, dass eine offenbar alkoholisierte Autofahrerin an einer Tankstelle losgefahren sei. An der Halteradresse angetroffen, räumte die 62-jährige Fahrerin dann - mit undeutlicher Aussprache, aber deutlichem Alkoholgeruch - auch unumwunden die Fahreigenschaft ein. Ein Alkoholtest ergab einen Wert von rund 1,2 Promille. Bei ihr wurde eine Blutentnahme veranlasst und der Führerschein sichergestellt.

Kriegshaber Am Abend des 06.09.2022, gegen 19.30 Uhr, kontrollierte eine Polizeistreife einen Autofahrer in der Ulmer Straße. Dabei stellten die Beamten Alkoholgeruch fest, ein anschließender Alkoholtest ergab einen Wert von knapp über ein Promille, der laut Aussagen des 43-jährigen Fahrers von zuvor konsumierten Weinschorlen stammen dürfte. Er wird nun, da er keine Ausfallerscheinungen am Steuer hatte und gerade noch unter der 1,1 Promille-Grenze lag, nach dem Straßenverkehrsgesetz angezeigt.

Pfirseer Am 7.09.2022 gegen 20.10 Uhr, beobachtete eine Streifenwagenbesatzung einen E-Scooter-Fahrer in der Deutschenbaurstraße, der dann in die Kolboldstraße einbog, allerdings so unsicher und mit offensichtlichen Ausfallerscheinungen, dass er angehalten wurde. Ein anschließender Alkoholtest ergab einen Wert von über 1,2 Promille bei dem 39-jährigen Lenker, der daraufhin eine Blutentnahme über sich ergehen lassen musste. Sein Führerschein wurde sichergestellt und er wegen Trunkenheit im Verkehr angezeigt.

Kriegshaber Am selben Abend, gegen 22.30 Uhr, wurde ein 26-Jähriger bei seiner E-Scooter-Fahrt in der Bürgermeister-Ackermann-Straße auf Höhe des dortigen Gartencenters angehalten und kontrolliert. Auch bei ihm konnte deutlicher Alkoholgeruch festgestellt werden, sein Alkoholwert ergab einen Pegel von knapp 0,8 Promille. Die Weiterfahrt wurde unterbunden, auch er wird nun angezeigt.

15:30 Uhr, befand sich ein Fußgängerpärchen auf dem Gehweg an einer Engstelle der Baustelle Bgm.-Ackermann-Straße / Holzbachstraße. Ein unbekannter Fahrradfahrer wollte trotz der Engstelle an dem Pärchen vorbeifahren. Daraufhin wies ihn der 42-Jährige darauf hin, er möge doch bitte warten, bis der Weg wieder breiter sei.

Der Radfahrer fuhr dem Mann anschließend absichtlich in den Rücken und entfernte sich in unbekannter Richtung. Das Pärchen beschrieb den Fahrradfahrer wie folgt: ca. 60 Jahre alt, etwa 185 cm groß, schlank, europäisches Aussehen, er trug einen 3-Tage-Bart, ein blaues Hemd und blaue Jeans, eine Sonnenbrille und dunkle Schuhe. Am Fahrrad befand sich auf der rechten Seite eine Satteltasche/Koffer. Zeugen, die Hinweise zu dem Vorfall oder zum Täter geben können, werden gebeten, sich bei der PI Augsburg 6, unter der Tel. 0821/323-2610 zu melden.

Kriegshaber Dreister Blitzdiebstahl am Mittwoch, dem 14.09.2022, kurz nach 14.00 Uhr im Bereich der Dumlerstraße/Reichensteinstraße. Dort war eine 85-jährige Seniorin mit ihrem Gehwagen unterwegs, in dessen Korb sie ihre Einkäufe und ihre Handtasche verstaut hatte. Ein Radler griff im Vorbeifahren in den Korb und entwendete die Handtasche samt Inhalt (u.a. Bargeld, Handy, Schlüssel, pers. Papiere, Ausweise und Scheckkarte) im Wert von mind. 200 Euro. Die 85-Jährige blieb bei dem Blitzdiebstahl zum Glück unverletzt.

Den Täter konnte die über-raschte Rentnerin nur vage beschreiben:

Mann, ca. 30 - 40 Jahre alt, hellhäutig, bekleidet mit einer weißen Jacke.

Hinweise bitte an die PI Augsburg 6 unter 0821/323 2610.



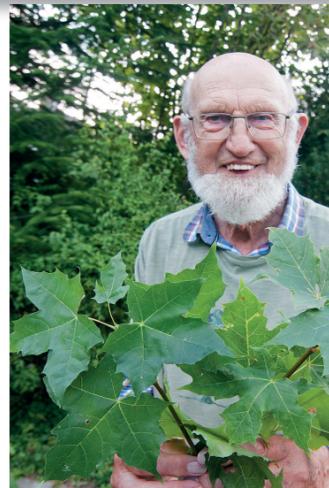
von Prof. Dr. Hans Frei

Ahorn in Garten, Feld und Wald

Der Ahorn gehört zu den weltweit verbreiteten Bäumen. Von den 150 Arten kommen in Deutschland vor allem Berg-, Feld- und Spitzahorn in Abhängigkeit von Bodenart, Höhenlage und Klima vor. Sie unterscheiden sich durch unterschiedliches Höhenwachstum, Form der Blätter und Eigenschaften des Holzes. Essen und Trinken gehörte am Ahortisch zur guten alten Wirtshauskultur.

Als Mischbaumart kommt der Ahorn einzeln oder gruppenweise in den Wäldern vor. An den Waldrändern und Parkanlagen oder als Allee ist vor allem der Spitzahorn vertreten. Seine fingerförmigen Blätter haben scharfe und spitze Ränder, von dem lateinischen Wort „acer“ = scharf leitet sich der Name ab. Das Blütenkleid besteht aus gelblich-grünen, aufrechten Dolden oder hängenden Rispen. Auffällig sind die geflügelten Früchte, die von den Kindern gerne als „Nasenzwicker“ aufgesetzt werden.

Der Feldahorn kommt vorwiegend in Hecken oder Windschutzstreifen vor, er verträgt gut den Halbschatten und wird höchstens 15 m hoch. Der Bergahorn gedeiht gut in kalter Luft, ist bodenmäßig wenig anspruchsvoll und wächst vor allem an Berghängen und in Schluchten. Sein Holz wird



Der Autor Prof. Dr. Hans Frei mit Blättern der Ahornarten Spitz-, Feld-, und Bergahorn. (von li. nach re.) Foto: Gunnar Olms

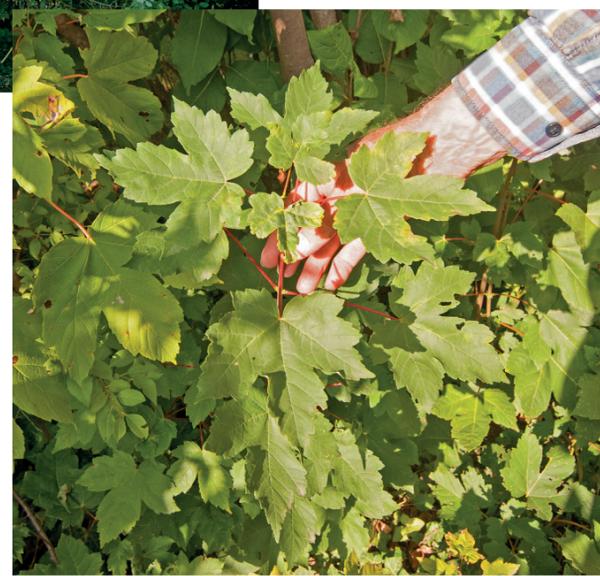
gern für Boden- und Tischbelege verarbeitet und eignet sich zum Instrumentenbau für Geige oder Zither.

Als **Heilmittel** ist der Ahorn seit dem Altertum bekannt. Ein Bad mit gekochten Ahornblättern wurde in früheren Jahrhunderten bei Fieber genutzt. Ahornblätter hat man auch auf Insektenstiche und geschwollene Augen aufgelegt. Ein Aufguss von Blättern wurde als Tee verwendet. Ein natürliches Süßungsmittel ist der Nektar der Blüten, der als Honig gesammelt wurde und für Gebäck, Marmelade oder Pudding begehrt war.



Die flügelartigen Früchte des Spitzahorn

Fotos: Gunnar Olms



In heimischen Gärten finden sich oft verschiedene Ahornarten beieinander – 5lappige Blätter haben alle. Fotos: Gunnar Olms



INSTITUT FÜR KOSMETIK UND AUSBILDUNG

JUTTA KONRAD

Franz-Kobinger-Str. 9a

86517 Augsburg

Tel. 0821/44 36 00

www.kosmetikschule-konrad.de

Fußpflege 20 €

Ausbildung Fußpflege:

Beginn - jederzeit

Smartphonekurse für Senioren.

Zusätzlich zu den bereits Anfang August gestarteten Smartphonekursen für Senioren bietet der Mehr-Generationen-Treff (MGT) Pfersee jeden ersten und dritten Montag im Monat von 14 Uhr bis 17 Uhr ein PC C@fe an. Hier können Sie sich anmelden, wenn Sie kleine Probleme mit Ihren mobilen Geräten haben oder individuelle Fragen zum Smartphone haben.

Anmeldung bei Peter Rapolder, Tel. 0172 8570105.

Medizinische Fußpflege
Sonja Heumos

Praxis für Podologie

Spicherer Straße 1
86157 Augsburg
Mo. – Do. 8.30 – 12.30 Uhr u. 14 – 17 Uhr
Fr. 8.30 – 12.30 Uhr u. nach Vereinbarung

Telefon 0821-52 64 07
www.ihrefusspflege.de

Seit über 30 Jahren Ihr Pflegedienst!

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

EDITH HIPPER
☎ 0821 992082
Haunstetter Str. 234
86179 Augsburg

Die „Kaffeekränzle“...

in der Gartenanlage Umlandstraße 105 finden im September leider nicht statt. Dafür aber am 6. Oktober 2022 und am 27. Oktober 2022.

Weiterhin immer am letzten Donnerstag des Monats um 15.00 Uhr treffen sich Frauen zu Kaffee und Kuchen und später wird „Brotzeit“ gemacht. Anita Liebs

DU HAST FRAGEN ?

Dann komm zu

Tea & Time

- DEM OFFENEN GESPRÄCHLICHEN TREFF - im

CHRISTUS ZENTRUM
AUGSBURG, EBERLESTR. 27 in PFERSEE

am 2. Freitag des Monats um 16 Uhr

www.augsburg.de

Blick in die Zukunft: was erwartet uns

Viel wurde in den letzten Monaten und Jahren geschrieben und gesagt zur demografischen Entwicklung unserer Gesellschaft. Mit dem Generationenvertrag wird die mittlere Generation in die Pflicht genommen und belastet. Wir müssen uns auf unsere Fähigkeiten, selbstständig zu bleiben, berufen und sie so lange wie möglich erhalten. Damit sind auch immer Hinweise verbunden, wie wir Senioren unseren Alterungsprozess beeinflussen können. Inzwischen gibt es viele Angebote in verschiedenen Bereichen. Wichtig ist, sich bewusst zu sein, dass ein frühzeitig begonnenes Training den besten Erfolg zeigt, und es kann auch Spaß bereiten.

LeA, Lebensqualität fürs Alter, ist eines der Angebote, das in einigen Gemeinden bereits seit über

10 Jahren erfolgreich angenommen wird. In Gruppen werden Themen wie Alltagsbewältigung, Bewegung und Gedächtnistraining, Biografie und Lebenssinne erarbeitet. Freundschaften entstehen, gegenseitige Hilfe ist selbstverständlich.

Der Kurs erstreckt sich über ein Jahr mit ca. 40 Wochenstunden (= 90 Minuten), er findet mittwochs von 10 Uhr bis 11.30 Uhr im Pfarrheim von St. Nikolaus, Stadtbergen, statt. Anmeldung und/oder Information entweder telefonisch 0821/455 13 00 oder per email: felisamt-leben@gmx.de. Sie sind herzlich willkommen.

Felicitas Samtleben-Spleiß, Kursleiterin

Liebe Lesende, natürlich möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist. Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Einkäufen, Aufträgen oder der Inanspruchnahme von Dienstleistungen ggf. auf das Inserat der jeweiligen Firma im „Pferseer“ Vielen Dank!

Zugehfrau
gesucht nach Deuringen, für 3 - 4 Stunden, 14-tägig
Tel. 01721932090



In der Nachbarstadt Stadtbergen: DPSG Siedlung offiziell zu Stamm ernannt

Der Sommer 2020 war vor allem durch Eines gezeichnet: Corona-Lockdowns, Home-Schooling und Videokonferenzen. In Augsburg / Stadtbergen gründete sich genau zu dieser Zeit von Social-Distancing eine neue Ortsgruppe der Georgspfadfinder: Die Siedlung DPSG Stadtbergen. Nach zwei eineinhalb Jahren als Siedlung wird die Gruppe jetzt offiziell zu einem Stamm.

Dass Corona die Pfadfinderarbeit vor Herausforderungen stellen würde, war spätestens klar, als nach den ersten Gruppenstunden in Präsenz direkt auf Online-Gruppenstunden umgestellt werden musste. Trotzdem war von Anfang an das Interesse groß und mit gemeinsamen Tagesaktionen konnten Treffen online, hybrid und in Präsenz stattfinden.

Seit Gründung ist die Pfadfindersiedlung Stadtbergen auf knapp 60 Mitglieder angewachsen. Inzwischen treffen sich drei Altersstufen zu wöchentlichen Gruppenstunden im Pfarrgarten der

Maria Hilf Kirche in Stadtbergen, es finden Aktionstage, Wochenendausflüge und Sommerzeltlager statt. All das hat bewiesen, dass die Siedlung funktioniert und langfristig bestehen kann: Am 23. Juli 2022 wurde die Siedlung deshalb nach knapp eineinhalb Jahren offiziell als Stamm der DPSG anerkannt.

Dieser Geburtstag wurde nicht nur von Kindern, Jugendlichen und Leiterinnen und Leitern gebührend gefeiert. Auch viele Gäste aus Kirche und Gemeinde wie Bürgermeister Metz, Freunde und Familie waren anwesend. Die Kinder und Jugendlichen haben den Pfarrgarten geschmückt, gemeinsam Essen vorbereitet und Lagerfeuer gemacht, um den Tag der Stammes Ernennung gemütlich ausklingen zu lassen.

An dieser Stelle noch einmal ein großes Danke an alle die uns auf diesem Weg begleitet haben:

Der Kirche und der Pfarrgemeinde in Stadtbergen, die uns von Anfang an unterstützt haben.

Der Stadt Stadtbergen, die bereits seit Tag eins hinter uns steht.



Den vielen Eltern, die immer sofort zur Stelle sind, wenn wir Hilfe benötigen. Den anderen Pfadfinderinnen und Pfadfindern im Bezirk Augsburg, die uns so herzlich aufgenommen haben.

Und natürlich allen Leiterinnen und Leitern, die sich ehrenamtlich bei uns engagieren. Als Stamm sind wir nun ein fest etablierter Verein in Stadtbergen. Das Interesse ist nach wie vor groß: Mit 21 Kindern auf der Warteliste brauchen wir wohl vor allem Eines: Mehr motivierte Leiterinnen und Leiter.

Eure Stammesvorstände Nico & Anne

Autoren: Anne Schramm u. Magdalena Nilles, Fotos: Wolfgang Häckl



Wasser ist Leben!

Bernd Zitzelsberger wollte beim UNICEF Benefizschwimmen eigentlich „nur“ 1500 Meter schwimmen. Am Ende waren es dann sogar 100 Bahnen. Und damit kam eine Spende von 500 Euro für arme Kinder dieser Welt zusammen.

Post SV-Abteilungsleiter und Stadtrat Bernd Zitzelsberger äußerte sich auf unsere Anfrage hin: „Initiiert wurde das Benefizschwimmen im Hallenbad

Haunstetten von meiner ehemaligen Deutschlehrerin am Gymnasium bei St. Stephan, Irmgard Künz, heute Vorsitzende der UNICEF Arbeitsgruppe Augsburg. Und so habe ich natürlich diese gute Sache spontan zugesagt.“ Nach der Begrüßung durch Frau Künz, Kathrin Steger-Bordon und Mona Schmid vom Ausrichter SB Delphin und ein paar Worten von Sportreferent Jürgen Enninger dankte Zitzelsberger allen ehrenamtlich Engagierten.

„Es war mir eine Freude, selbst 2500 Meter zu schwimmen und damit auch noch gleichzeitig etwas für eine gute Sache zu machen.“ sagte Zitzelsberger und ergänzte: „Nach der mehrjährigen Pause müssen wir das UNICEF Benefizschwimmen nächstes Jahr unbedingt wiederholen.“ Er hat UNICEF deshalb angeboten, dass die Schwimmabteilung des Post SV Augsburg dann das Schwimmen veranstaltet.

50 Jahre Fachschule der Bundeswehr für Informationstechnik

Am Samstag, 15. Oktober 2022, um 12 Uhr öffnet die Ulrichkaserne auf dem Lechfeld südlich von Augsburg ihre Türen. Anlass ist das 50-jährige Gründungsjubiläum der Fachschule der Bundeswehr für Informationstechnik. Mittags um 12 Uhr startet der Tag der offenen Tür, der von Schülerinnen und Schülern sowie Lehrkräften und zahlreichen Angehörigen weiterer ziviler und militärischer Dienststellen und Organisationen gestaltet wird. Auf alle Besucherinnen und Besucher jeden Alters wartet ein interessantes Programm, wozu der Kommandeur der Schule Informationstechnik der Bundeswehr, Brigadegeneral Rainer Simon, und der Kasernenkommandant der Ulrichkaserne und Leiter der Fachschule der Bundeswehr für Informationstechnik, Oberstleutnant Dr.-Ing. Georg Stern, herzlich einladen.

Was ist geboten?

Neben der Vorstellung unserer Schule mit Besichtigungsmöglichkeit aller Labore und Präsentation von Projektarbeiten, einer Waffenschau und der Möglichkeit, selbst im Schießsimulator der Ulrichkaserne zu schießen (ab 18 Jahren, Ausweis mitführen) sowie Vorführungen im Elektronischen Kampf und im Militärischen Nahkampf gibt es auch eine „Blaulichtmeile“ mit dem Bayerischen Roten Kreuz, der Wasserwacht mit Tauchcontainer, dem Technischen Hilfswerk mit Hochleistungspumpen sowie der Polizei Schwaben Nord, unter anderem mit der Kinderpolizei wache. Darüber hinaus informiert die Bundeswehr zu ihren Karrieremöglichkeiten. Auch unsere kleinen Gäste kommen nicht zu kurz, denn wir haben ein abwechslungsreiches Betreuungsprogramm vorbereitet: Mit dem „Wett-Zielspritzen auf Figuren“, der Station „Fotopoint mit Anziehen von Feuerwehrhelm bzw. -bekleidung“ und der Demonstration einer Fettbrandexplosion sind tolle Erlebnisse garantiert. Auch für das leibliche

Wohl ist mit mehreren Biergärten, Erbsensuppe sowie Kaffee und Kuchen bestens gesorgt!

Viele Highlights

Weitere Highlights sind sicher auch die Vorführung von Amateurfunk und Satellitenfunk, der Kletterturm, das Abseilen mit Rettungstrage, ein mobiles Kleinstnetzwerk und ein Netzservicetrupp. Darüber hinaus bietet das Regionallabor 5 des Kalibrierzentrums der Bundeswehr die Besichtigung des Kalibrierauflegers (inkl. Kalibriervorführungen) und die Vorführung von Teilen des Labors mit Messaufbauten. Das Kraftfahr Ausbildungszentrum Kleinaitingen informiert über Alkohol und Drogen im Straßenverkehr mit einem „Rausch-Parcours“ und über den Werdegang zur Militärfahrlehrerin bzw. zum Militärfahrlehrer. Die Militärgeschichtliche Sammlung Lechfeld ist mit einer Sonderausstellung von ausgewählten Exponaten vertreten. Der Regionalstab Territoriale Aufgaben Süd des Landeskommandos Bayern informiert über zivil-militärische Zusammenarbeit und veranstaltet eine Benefizaktion. Das Zentrum Elektronischer Kampf Fliegende Waffensysteme präsentiert Fahrzeuge von EK Landsystemen und JamCar. Die Regierung von Schwaben, der Deutsche Bundeswehrverband, das Bundeswehrsozialwerk und der Verband der Reservisten der Bundeswehr werden ebenso vertreten sein wie zwei Reservistenarbeitsgruppen mit vielen historischen Bundeswehrfahrzeugen, darunter ein US-Humvee und einem Flugfeldlöschfahrzeug mit Livevorführung. Außerdem stellt sich der örtliche Bundesforst vor. Ein Referent für Sicherheitspolitik aus dem Landeskommando Bayern wird vor Ort über Deutsche Sicherheitspolitik - Auftrag, Aufgaben und aktuelle Einsätze der Bundeswehr informieren. Außerdem wird die Zentrale Stelle für Infor-

Bernd Zitzelsberger Oberstleutnant · ITStOffz Bw, Ausb- u. LehrStOffz SK u. Presseoffizier

50 Jahre Fachschule der Bundeswehr für Informationstechnik
Tag der offenen Tür

Samstag, 15. Oktober 2022, 12 – 18 Uhr
Ulrichkaserne, 86507 Kleinaitingen

Was? Amateurfunk, Satellitenfunk, Schießsimulator, Militärischer Nahkampf, Elektronischer Kampf, Kletterturm, Netzwerke, Höhenrettung, Handwaffen, Vorstellung von Projektarbeiten, Besichtigung von Laboren, Bundeswehr Karriere ...

Biergarten, Kinderprogramm, Bundesforst, BRK, Polizei, Wasserwacht, THW

Parkplatz/Shuttle-Bus ab Lechfeldkaserne, Aldi, Amazon, Siegmund, Endstation Linie 3, Bahnhöfe: Graben, Bobingen, Schwabmünchen

BUNDESWEHR

mationstechnik im Sicherheitsbereich teilnehmen.

Haltepunkte für den Pendelverkehr sind

Wir freuen uns auf viele Besucherinnen und Besucher und wünschen Ihnen schon heute einen spannenden Tag und viele interessante Einblicke in das Soldatenleben.

Wichtige Hinweise zur Anreise und zum Einlass:

Bitte berücksichtigen Sie bei der Anreise die Ausschilderung zur Veranstaltung und zu den Parkplätzen. Von und zu den Parkplätzen gibt es einen regelmäßigen Shuttleverkehr ab ca. 11:45 Uhr bis zum Ende der Veranstaltung um 18 Uhr.

Das Mitbringen von scharfen, spitzen und anderen gefährlichen Gegenständen und Waffen jeder Art ist verboten. Bitte haben Sie dafür Verständnis, dass am Eingang bzw. bereits vor dem Zustieg in die Shuttlebusse Ausweis- und Taschenkontrollen stattfinden und dass Angehörige von Staaten mit besonderen Sicherheitsrisiken (SBS) keinen Zutritt zu den Shuttlebussen und zur Ulrichkaserne erhalten können. Dazu zählen aktuell 26 Staaten. Die aktuelle Liste kann im Internet beim Bundesministerium des Inneren abgerufen werden.

Alle Personen ab 14 Jahren werden gebeten, deshalb den Personalausweis oder Reisepass mitzuführen.

- Parkplatz in der Lechfeldkaserne · Landsberger Straße 7 86836 Graben
- Parkplatz d. Firma SIEGMUND Landsberger Straße 180 86507 Oberottmarshausen
- Parkplatz der Firma ALDI Messerschmittstraße 2 86507 Kleinaitingen
- Parkplatz der Firma Amazon Amazonstraße · 86836 Graben
- Parkplatz der Industriepark Werk Bobingen GmbH&Co.KG Max-Fischer-Str. 11 86399 Bobingen
- Bahnhof Graben (Lechfeld) Gewerbepark Amazonstraße 86836 Graben
- Bahnhof Bobingen
- Bahnhofplatz 2 86399 Bobingen
- Bahnhof Schwabmünchen Bahnhofstr. 40 86830 Schwabmünchen
- Haltestelle Königsbrunn Zentrum Endhaltestelle Linie 3 Höhe Bürgermeister-Wohlfarth-Straße 46 86343 Königsbrunn

Warum in die Ferne schweifen ...?

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite (online: anklicken!) finden Sie die jeweilige Anzeige.

Index

A

Altenpflege	
Edith Hipper	13
Augenoptiker	
Optik Gronde	5
Autohäuser	
Sigg/Haas(Opel)	10

B

Bäder	
Auerhammer	7
Projekt Bad-Studio	7
Baufirmen	
Deurer GmbH&CO.KG	3
Bestattungen	
Bestattungsdienst der Stadt Augsburg	16
Eberle	16

C

Christl.Gemeinschaften	
Christus Zentrum (Gesprächstreff)	13

E

Einbruchsicherungen	
Schlüssel Fritz	7
Elektrogeräte	
Baumann	
Kalchschmid	6

F

Fensterbau	
Georg Voithenleitner	7
Fußpflege (medizinisch)	
Sonja Heumos	13

G

Garagentore	
MTB Geuser	7
Gasinstallationen	
Auerhammer	7
Gastronomie	
Noon Mirch (ind.)	5
Uhlandwiesen	13

H

Hausmeisterei	
Hansdampf	2
Haustüren	
Georg Voithenleitner	7
Heizungsbau	
Auerhammer	7

I

Industrietore	
MTB Geuser	7

K

Krankenpflege	
Edith Hipper	13
Küchenstudios	
Projekt Küchen	7

L

Lohnsteuerhilfe	
VLH Hohenadl	7

M

Maler/Lackierer	
Dieter Schott	7
Markisen	
Georg Voithenleitner	7

O

Augenoptiker	
Optik Gronde	5
Optik	
Mühler	2

P

Pflegedienste/Pflegeheime	
Edith Hipper	13
Podologie	
Sonja Heumos	13

R

Radio/TV/Video	
Media@home Baumann	
Kalchschmid	6
Rollladenbau	
Georg Voithenleitner	7

S

Sanitärinstallationen	
Auerhammer	7
Schließanlagen	
Schlüssel Fritz	7
Sicherheitstechnik	
Schlüssel Fritz	7
Solartechnik	
Auerhammer	7
Steuerberater	
Hans-Peter Ebert	8

T

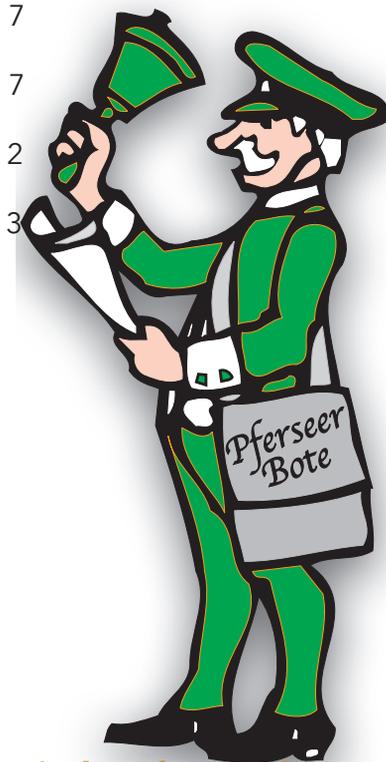
Tonnenreinigung	
Hansdampf	2
Tore / Schranken	
MTB Geuser	7

U

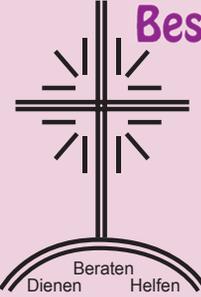
Unterricht/Schulungen	
Kosmetikschule	13

W

Wasseraufbereitung	
Auerhammer	7
Wasserinstallationen	
Auerhammer	7
Winterdienst	
Hansdampf	2
Wohnungsbau	
Deurer GmbH&Co.KG	3



Wissen Sie schon ... dass Sie den Pferseer, den Stadtberger Bote und den Südanzeiger auch online lesen können unter auensee.de



Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.
 Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
 Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 481036
www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

Beraten Dienen Helfen

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str. 19 Tel.: 0821 92998	86356 Neusäß-Steppach Ulmer Straße 23 Tel.: 0821 481036	86420 Diedorf Tel.: 08238 2776
---	---	-----------------------------------

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
 Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
 Morellstraße 33, 86159 Augsburg
 Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augzburg.de

Bestattungen
 Überführungen
 Bestattungsvorsorge